

RICERCHE SLAVISTICHE

NUOVA SERIE

VOL. 3 (LXIII) 2020



SAPIENZA
UNIVERSITÀ EDITRICE

2020

RICERCHE SLAVISTICHE

NUOVA SERIE VOL. 3 (2020)

RIVISTA FONDATA DA GIOVANNI MAVER
Vol. LXIII dalla fondazione

DIRETTORI DELLA NUOVA SERIE
Sante Graciotti (prof. emerito, «Sapienza» Università di Roma)
Mario Capaldo («Sapienza» Università di Roma)
Janja Jerkov («Sapienza» Università di Roma – direttore responsabile)

REDAZIONE
Ornella Discacciati (Università di Bergamo)
Marcello Piacentini (Università di Padova)
Claudia Scandura («Sapienza» Università di Roma)
Luca Vaglio («Sapienza» Università di Roma)

COMITATO SCIENTIFICO
Georg Holzer (Università di Vienna)
Zoran Milutinović (SSEES, University College London)
Anna-Marija Totomanova (Università di Sofia «Sv. Kliment Ochridski»)
William R. Veder (prof. emerito, Università di Amsterdam)
Mateo Žagar (Università di Zagabria)

Corrispondenza
Prof.ssa Janja Jerkov
Via G. Marconi, 2 – 02040 Montebuono (RI) / janja.jerkov@uniroma1.it

Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali – Sezione Slava
Circonvallazione Tiburtina, 4 – 00185 Roma

<https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/publicazioni/ricerche-slavistiche>
Rivista di proprietà della «Sapienza» Università di Roma
Registrazione del Tribunale Civile di Roma: n° 149/18

Copyright © 2020

Sapienza Università Editrice
Piazzale Aldo Moro 5 – 00185 Roma

www.editricesapienza.it
editrice.sapienza@uniroma1.it

ISSN 0391-4127

Iscrizione Registro Operatori Comunicazione n. 11420

La traduzione, l'adattamento totale o parziale, la riproduzione con qualsiasi mezzo (compresi microfilm, film, fotocopie), nonché la memorizzazione elettronica, sono riservati per tutti i Paesi. L'editore è a disposizione degli aventi diritto con i quali non è stato possibile comunicare, per eventuali involontarie omissioni o inesattezze nella citazione delle fonti e/o delle foto.

All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any other information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the publisher. All eligible parties, if not previously approached, can ask directly the publisher in case of unintentional omissions or incorrect quotes of sources and/or photos.

TERZO INCONTRO CIRILLO-METODIANO
A CA' FOSCARI:
CULTURE E LIBRI
DEL MONDO SLAVO A VENEZIA

ATTI DEL CONVEGNO DI STUDIO
(Venezia, 19-21 settembre 2019)

a cura di

MARIJA BRADAŠ, ALESSANDRO MARIA BRUNI,
ALEKSANDER NAUMOW

INDICE

TERZO INCONTRO CIRILLO-METODIANO A CA' FOSCARI: CULTURE E LIBRI DEL MONDO SLAVO A VENEZIA

- Maria Cristina Bragone
Fonti russe per l'*Abbecedario* di Zaharija Orfelin
(1767) 7-26
- Alessandro Maria Bruni
La Bibbia slava di Ostrog del 1580-1581 e le edizioni
a stampa della *Septuaginta*: il problema delle fonti 27-48
- Maria Marcella Ferraccioli, Gianfranco Giraudo
“Il gran disegno del dotto, ed erudito Autore”. Filippo
Riceputi e l'*Illyricum Sacrum* 49-74
- Душица Грбић
Типографске одлике и варијанте издања штампа-
рије Божидара Вуковића у Венецији 75-91
- Janja Jerkov
Lo *Skazanie i povest'* di Jakov Krajkov nella tradizio-
ne dei *Mirabilia urbis* 93-113
- Persida Lazarević
Il manoscritto veneziano di Pavle Solarić sull'origine
degli Slavi (Belgrado, Arch. SANU 220) 115-139
- Miroslav A. Lazić
Between an Imaginary and a Historical Figure: Boži-
dar Vuković's Professional Identity 141-156
- Padre Nicola Madaro
La traduzione slava delle *Bolle delli Beatissimi Ponte-
fici* (Venezia 1762) e i rapporti etno-confessionali nel-
la Serenissima del Settecento 157-167
- Viviana Nosilia
Gli *Apophthegmata* di Bieniasz Budny dalla Polonia a
Venezia 169-187

Мария Полимирова	
Научният интерес към венецианските кирилски печатни книги от XVI в. в България	189-207
Венета Савова	
Нови сведения за богослужебната традиция на св. Йоан Владимир	209-226
Anna Shkapa	
Tradizione e diffusione dell'opera <i>Strasti Christovy (Passione di Cristo)</i> in Russia nei secoli XVII-XX: dai manoscritti alle edizioni a stampa	227-247
Krassimir Stantchev	
L' <i>Abagar</i> di Filip Stanislavov (Roma, 1651) e le edizioni veneziane dei Vuković e di Jakov Krajkov	249-260
Татјана Суботин-Голубовић	
Састав <i>Празничног минеја</i> Божидара Вуковића и његови рукописни извори	261-278
Anna Vlaevska	
Note su due copie inedite dell' <i>Introduzione intorno a' Serviani di rito greco esistenti nella Dalmazia</i> di Matteo Karaman	279-290

STUDI E RICERCHE

Adam Drozdek	
Maksim Nevzorov, the Friend of the Youth	291-306
Georg Holzer	
Hippomenes und Atalanta bei den Südslaven	307-318
Emanuel Klotz	
Zu einigen Problemen der Vorurslawischen Lautgeschichte	319-343
Lejla Nakaš	
Berlinski rukopis srpske Aleksandride <i>Ms. slav. quart.</i> 8, prije 1535. godine	345-367
Zdravko Šolak	
Lik s posebnom ulogom u delu Ive Andrića	369-385

William R. Veder	
An Autopsy of Slavonic Text Transmission	387-403
Dalibor Vrgoč	
Ivan (Giovanni) Tanzlingher Zanotti – the Forefather of the Croatian Military Terminology	405-447

Finito di stampare nel mese di dicembre 2020

SAPIENZA UNIVERSITÀ EDITRICE
Università degli Studi di Roma *La Sapienza*
Piazzale Aldo Moro 5 – 00185 Roma

www.editricesapienza.it